S
S

TECH INTERNATIONAL S.R.L.

Istruzioni per l’installazione di motori da serranda Serie BIG

Instruction for central gearmotors BIG Series

Instructions motoréducteurs centraux BIG Series

Instrucciones Motorréductores centrales BIG Series

GARANZIA: 7 ANNI
Conformi alle direttive: UNI EN 292 Parte 1, UNI EN 292 Parte 2, UNI EN 294, UNI EN 418, CEI EN 60335-1:2008, EN 55014-1:2008

Certificati:

EC - Declaration of conformity
The central gearmotors for rolling shutters series BIG comply with the following technical standards: UNI EN 292 Part 1, UNI EN 292 Part 2, UNI EN 294, UNI EN 418, CEI EN 60335-1, EN 55014-2 and the European directives 98/37/EEC, 73/23/EEC, and 89/336/EEC.

Declaration of incorporation
The central gearmotors for rolling shutters series BIG, when installed and maintained according to the manufacturer's instructions, in conjunction with roller rolling shutter, which must also be installed and maintained according to the instructions of their manufacturers, comply with the provisions of the regulations of the EU Directive 89/392 EEC and successive amendments.

I the undersigned declare that the foregoing equipment and all the accessories stated in the handbook comply with the foregoing directives.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
ATTENTION - FOR REASONS OF PERSONAL SAFETY IT IS IMPORTANT TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS
RETAIN THESE INSTRUCTIONS

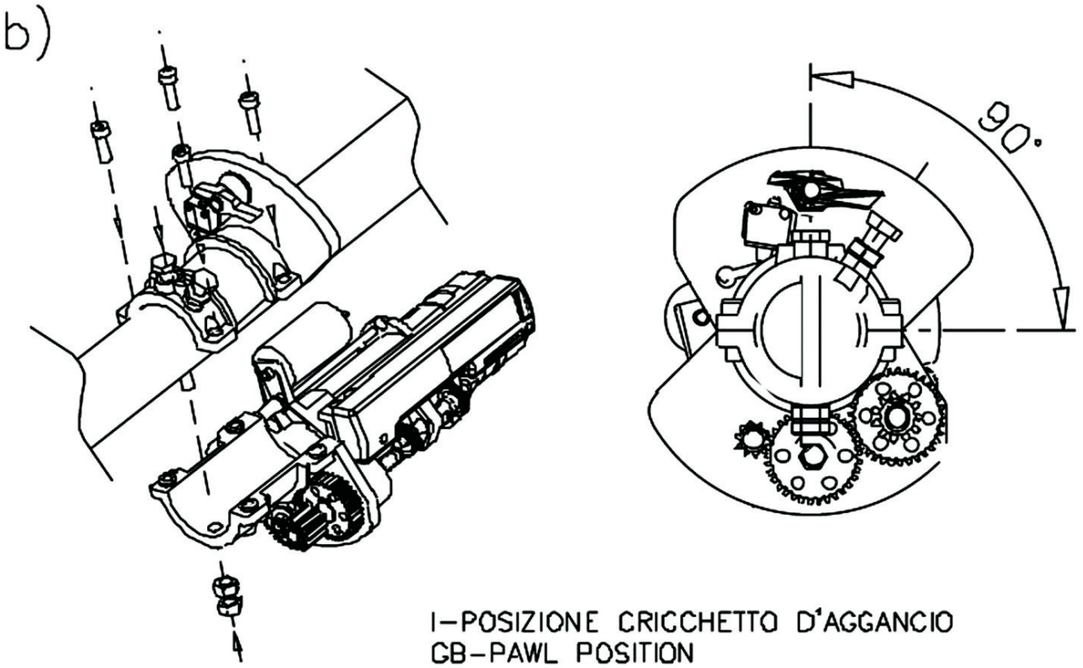
Do not let children play with fixed control devices. Keep the remote controls out of reach of children Perform frequent checks on the system for any signs of unbalance and wear or damage to wires or springs. Do not use the equipment if it requires repair or regulation.

These warning symbols serve to remind you to pay the maximum attention when the equipment is in use. They indicate the procedures to be followed to avoid risks to persons or things. This gearmotor is designed to function safely if installed and used in compliance with the following instructions.
The equipment must only be employed for residential uses and must be installed indoors.

You are warned that incorrect installation can cause serious injuries. Follow all the installation instructions.

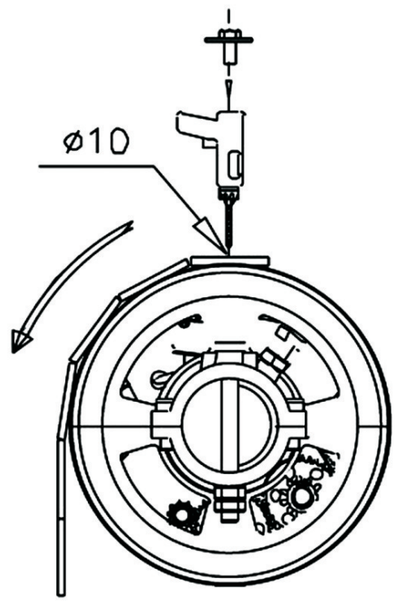
Do not use command buttons that can simultaneously operate the equipment in both directions. Do not command more than one gearmotor with each button. Conduct frequent examinations on the installation to check for signs of unbalance and wear/damage to the wiring. Do not use the equipment if it requires repairs or adjustments. The product cannot be installed for heights of less than 2.5. m.
The deployment of a device that guarantees omnipolar disconnection from the mains with an opening of at least 3 mm between the contacts is obligatory.
Before installing the gearmotor for operating the rolling shutter remove all superfluous wires and disable any equipment not necessary for motorised movement. The control button must be placed in sight of the equipment, kept separate from the moving parts and at a height of at least 1.5 m.
If the power cables are damaged they must be replaced by the constructor or his technical after-sales service or, in any case, by a similarly qualified person in order to avoid all risks. The gearmotor is designed for intermittent operation and is provided with an internal thermal protection that interrupts power supply in the event of overheating caused by continued use. The gearmotor automatically resets itself after a few minutes. However, regular operation will only be possible when the gearmotor cools down.

b)



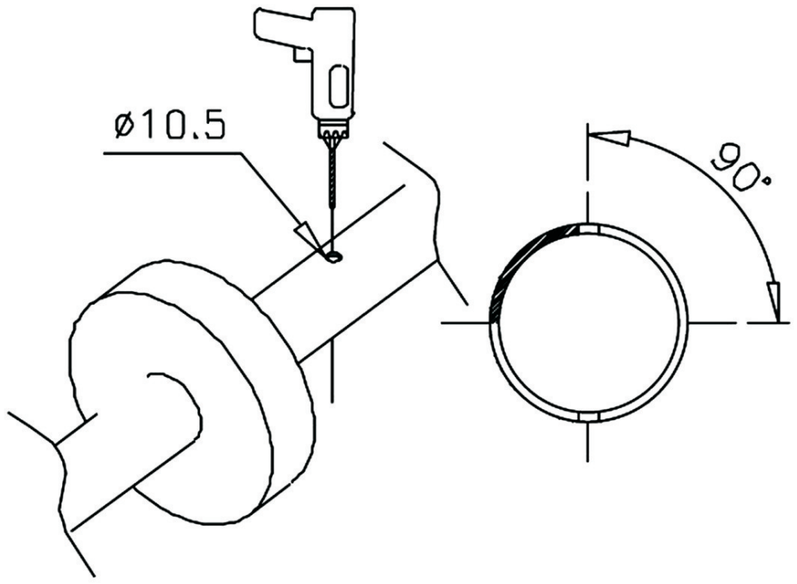
I–POSIZIONE CRICCHETTO D'AGGANCIO
GB–PAWL POSITION
F–POSITION DU ENCLIQUETAGE
E–POSICIÓN DEL SOPORTE DE ENGANCHE

c)



I–DIREZIONE DI DISCESA DELLA SERRANDA
GB–DOUNWARD RUN OF THE ROLLER SHUTTER
F–DIRECTION DE DESCENTE DU RIDEAUX
E–LADO DE BAJADA DEL EL CIERRES METÀLICOS

I–VERSO DI INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE
GB–TOWARDS OF INSTALLATION OF THE GEARMOTOR
F–VERS DE L'INSTALLATION DU MOTORÉDUCTEUR
E–LADO DE INSTALACIÓN DEL MOTORREDUCTOR



I–PRATICARE UN FORO SULL'ASSE DELLA SERRANDA
GB–ON THE AXIS OF THE SHUTTER TO PRACTICE 1 HOLE
F–SUR L'AXE DE L'OBTURATEUR POUR PRATIQUER 1 TROU
E–EN EL EJE DEL OBTURADOR PARA PRACTICAR 1 AGUJEROS

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
ESPECIFICACIONES TECNICA

Articolo Model Modele	Peso sollevabile Lifting Poids	Coppia Torque Couple	Velocità RPM	Fine corsa Limit switch Fine de course	Potenza assorbita Power absorbed	Consumo Consumption Intensitè absorbè
BIG 130	130 kg	130 Nm	10 giri	6 mt	455 W	1,9 A
BIG 170	170 kg	170 Nm	10 giri	6 mt	610 W	2,5 A

GB TECHNICAL DATA

- Die-cast aluminium body and rim
- Steel gears, roller bearings
- Rim mounted on bearing
- Drive shaft mounted on double ball bea rings
- Asynchronous 4 pole motor 1.400 rpm
- Class B isolation
- Thermal protection on motor: 160°C.
- Easy limit-switch adjustment
- 6 mt. maximum shutter height
- Operating temperature: -20°C. +85°C.
- Fittings for electrobrake mounting P-PBM-P115.

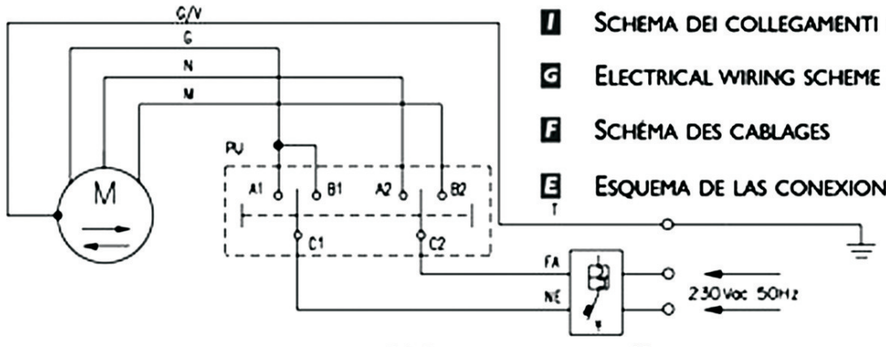


FIG. 7

I SCHEMA DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI
G ELECTRICAL WIRING SCHEME
F SCHÉMA DES CABLAGES
E ESQUEMA DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

G GRIGIO / GRIS / GREY / GRIS
N NERO / BLACK / NOIR / NEGRO
M MARRONE / BROWN / MARRON / MARRON
G/V TERRA / EARTH / TERRE / TIERRA
NE NEUTRO / NEUTRAL / NEUTRE / NEUTRO
FA FASE / PHASE / PHASE / FASE
PU PULSANTE 10A-250V~ / SWITCH / BOUTON / BOTON

DP

DP DISPOSITIVO ONNIPOLARE DISTANZA APERTURA CONTATTI DI 3 mm

OMNIPOLAR DEVICE 3 mm OPENING DISTANCE BETWEEN CONTACTS

DISPOSITIF OMNI POLAIRE DISTANCE OUVERTURE CONTACTS DE 3 mm

DISPOSITIVO OMNIPOLAR DISTANCIA DE ABERTURA CONTACTOS DE 3 mm

INSTALLATION INTRUCTIONS

1) Drill a 10 mm diameter hole 5 cm from the centre of the shutter's shaft (see fig. I);

2) Remove the M 10 t.e. screws from the gear of the gearmotor.

3) Remove the two semi-gears by unscrewing the two M 8 screws (using a 6 mm hexagonal wrench);

4) Carefully remove, avoiding any folding, the black plastic roller carrier bandi;

5) Separate the two elements of the gearmotor (upper and lower body) acting on the four M 8 screws (using a 6 mm hexagonal wrench);

6) Should the shutter shaft be less than 60 mm long, use the dedicated reducing sockets positioning them using the previously drilled 10 diameter mm hole as a reference (point 1);

7) Join the upper and lower bodies using the four M8 screws removed before;

8) Tighten the M 10 t.e. screw without hexagon nut using a 17 mm wrench and ensure it enters the shutter shaft via the 10 mm hole (previously drilled);

9) Install the roller band in its appropriate housing;

10) Apply the semi-gears, holding them with the two M 8 screws;

11) Tighten the M 10 t.e. screw with nut so as to block the gearmotor on the shaftand tighten said nut;

12) Place the last canvas of the shutter on the shaft and drill a 12 mm diameter hole at the same location as the M10 threaded hole on the gear;

13) Tighten by hand the gear by 1-1½ turns by bringing the grip towards microswitch I (down) fig. I (It must turn easily);

14) Lock the shutter to the gearmotor using the M 10 t.e. screw with washer (using a 17 mm wrench);

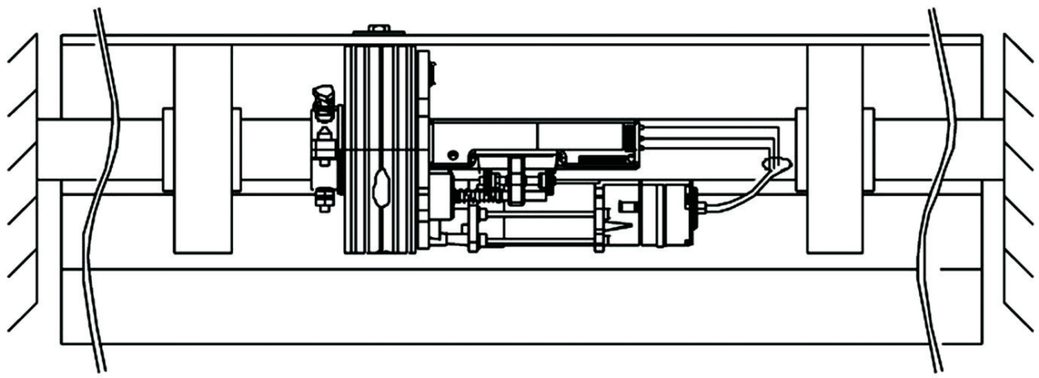
15) Make the electrical connections described in page 7 passing the 4xl mm cable supplied inside the shutter shaft avoiding any contact with the rotating pars;

16) After having installed the mechanical parts and electrical contacts, proceed to regulate the end of travel;

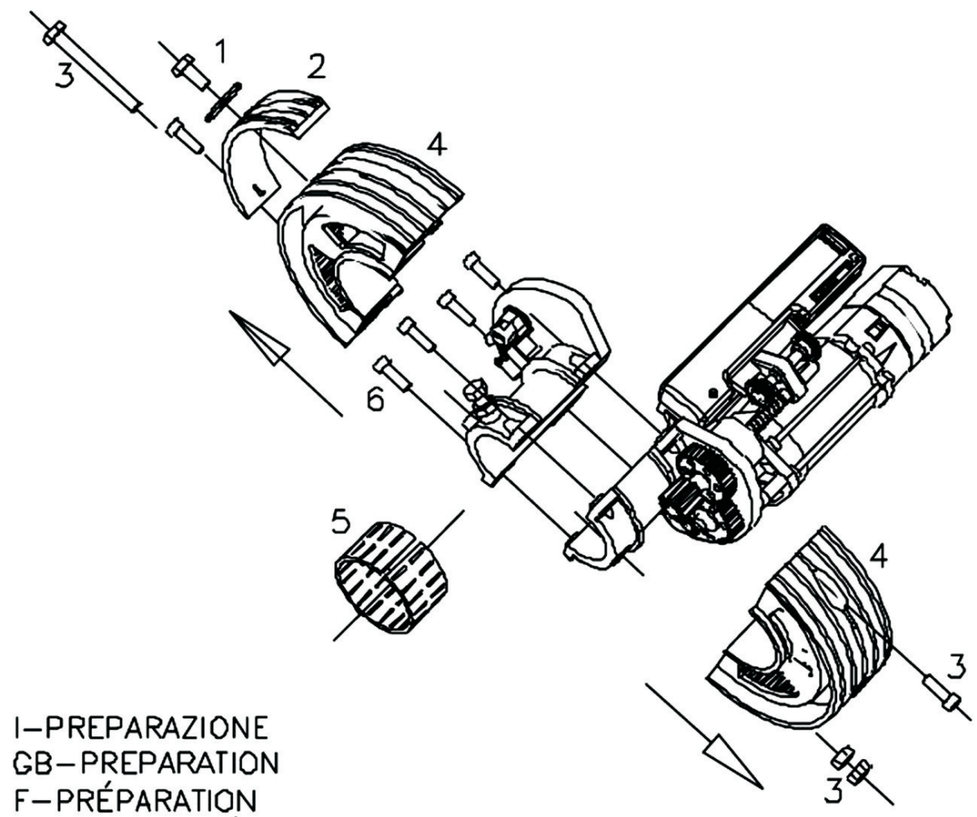
17) Turn the end of travel grip by hand unitiyou hear the click of the microswitch's trigger (down regulation completed);

18) Turn the other grip towards microswitch II (up). Switch on current to the gearmotor via the key selctor or button to ensure that when rising the shutter stops at the correct point to regulate the position, adjust the grip, using solely and exclusively the electric commands taking all precautions to avoid manual lifting.

19) Should the shutter need to be installed contrary to the description in fig. I, the steps described above should be carried out to the contrary as microswitch II will stop the descent and microswitch I will stop the opening.



a)



I–PREPARAZIONE
GB–PREPARATION
F–PRÉPARATION
E–PREPARACIÓN

TOKYO

I

BIG SERIES realizzato con una corona da 200 mm che può trasformarsi in corona da 220 mm tramite una fascia perimetrale.

GB

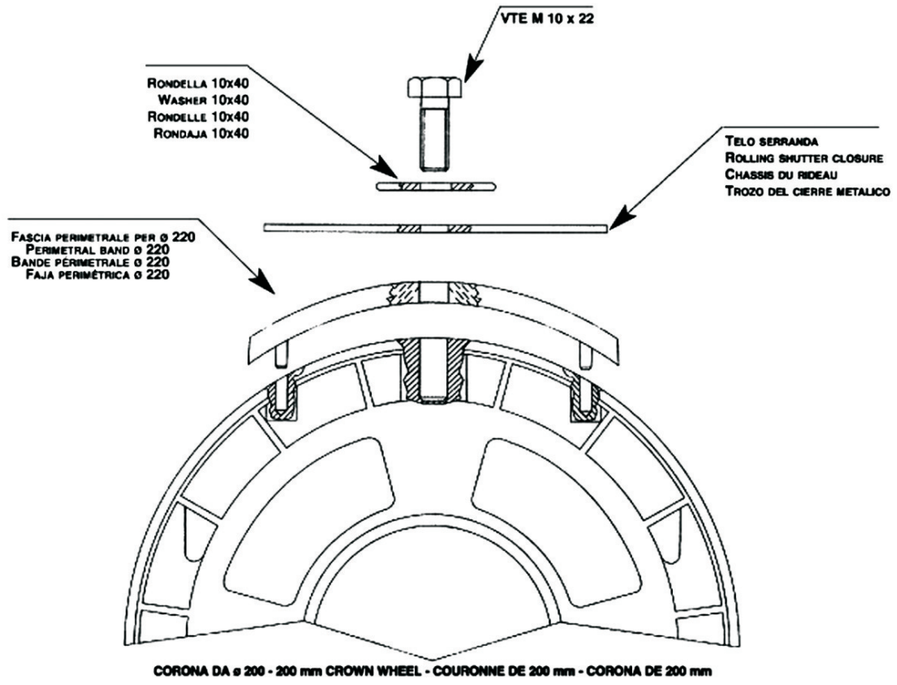
The BIG SERIES built with a 200 mm crown wheel, which can be converted into a 220 mm crown wheel by the use of a perimetral band.

F

BIG SERIES est realisé avec une couronne de 200 mm, pouvant se transformer en une couronne de 220 mm, moyennant une bande perimetrale.

E

Le BIG SERIES está realizado con una corona de 200 mm que puede transformase en corona de 220 mm través de una faja perimètrica.



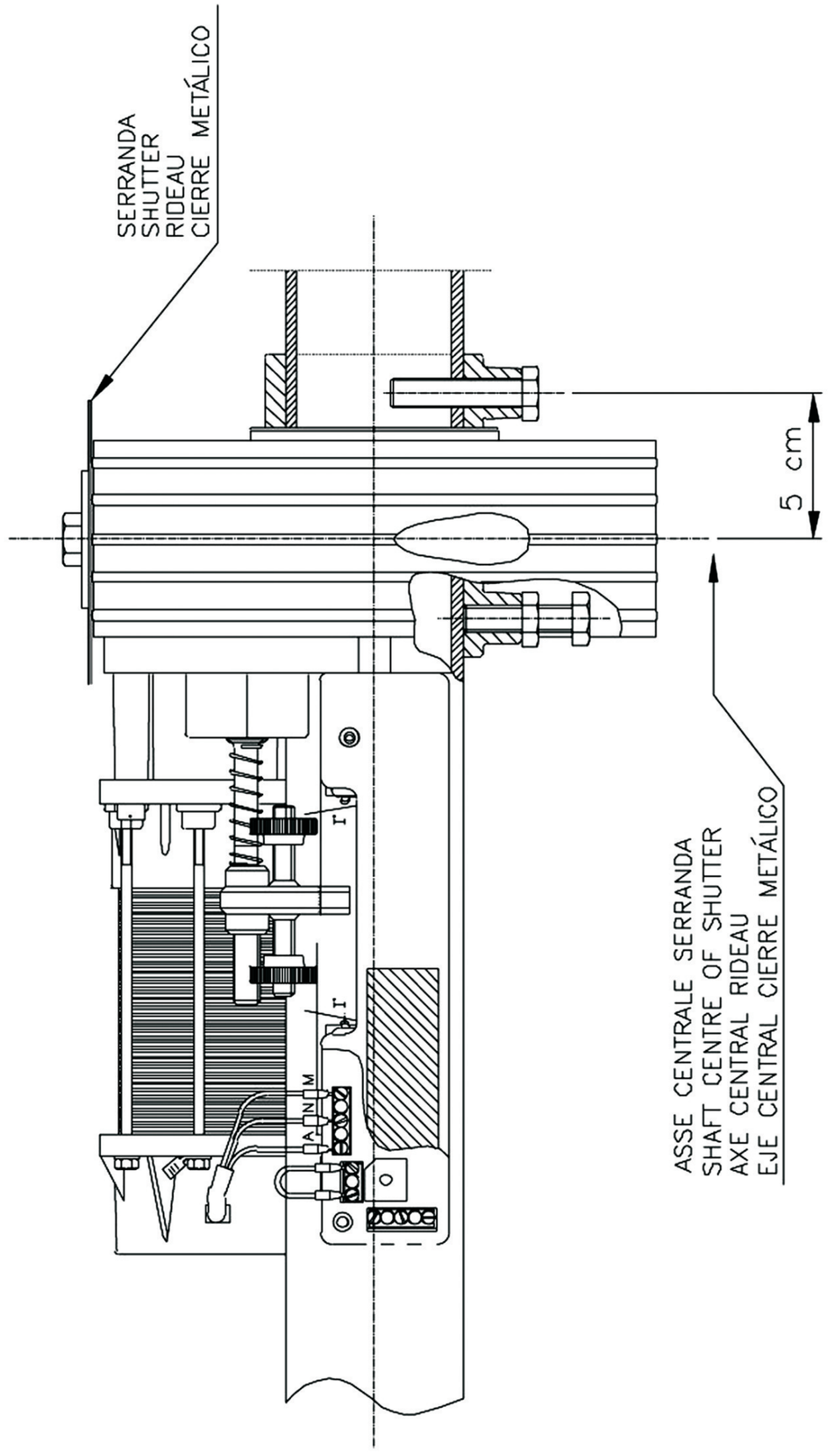


FIG. 1

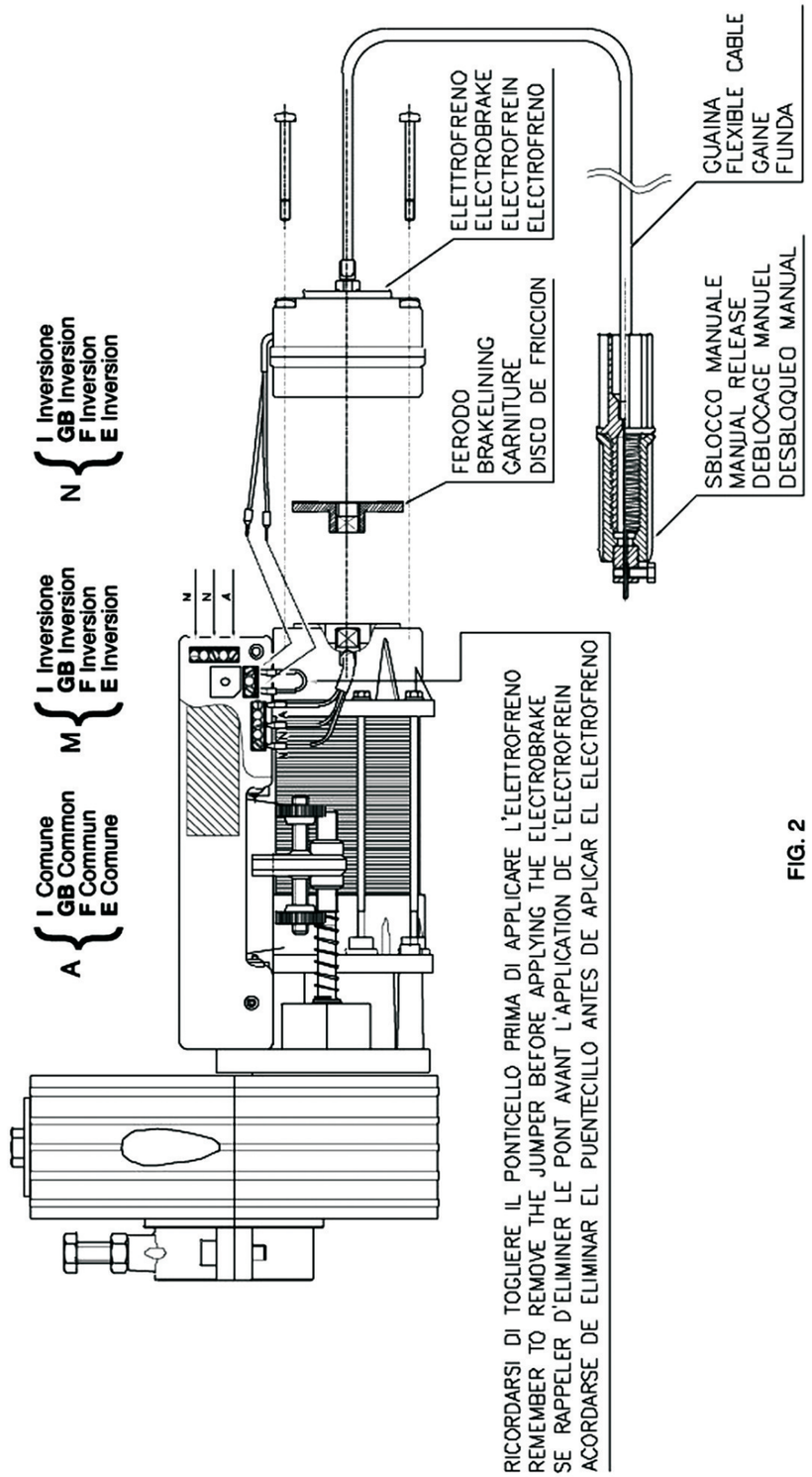


FIG. 2

I **schema di applicazione del kit elettrofreno**
GB **diagram for the application of the electrobrake**
F **schéma d'application du groupe electrofrein**
E **esquema de aplicaciòn del kit electrofreno**

I **Vista esplosa dei componenti del gruppo elettrofreno**
GB **Blow up view of the electrobrake**
F **Groupe electrofrein**
E **Grupo electrofreno**

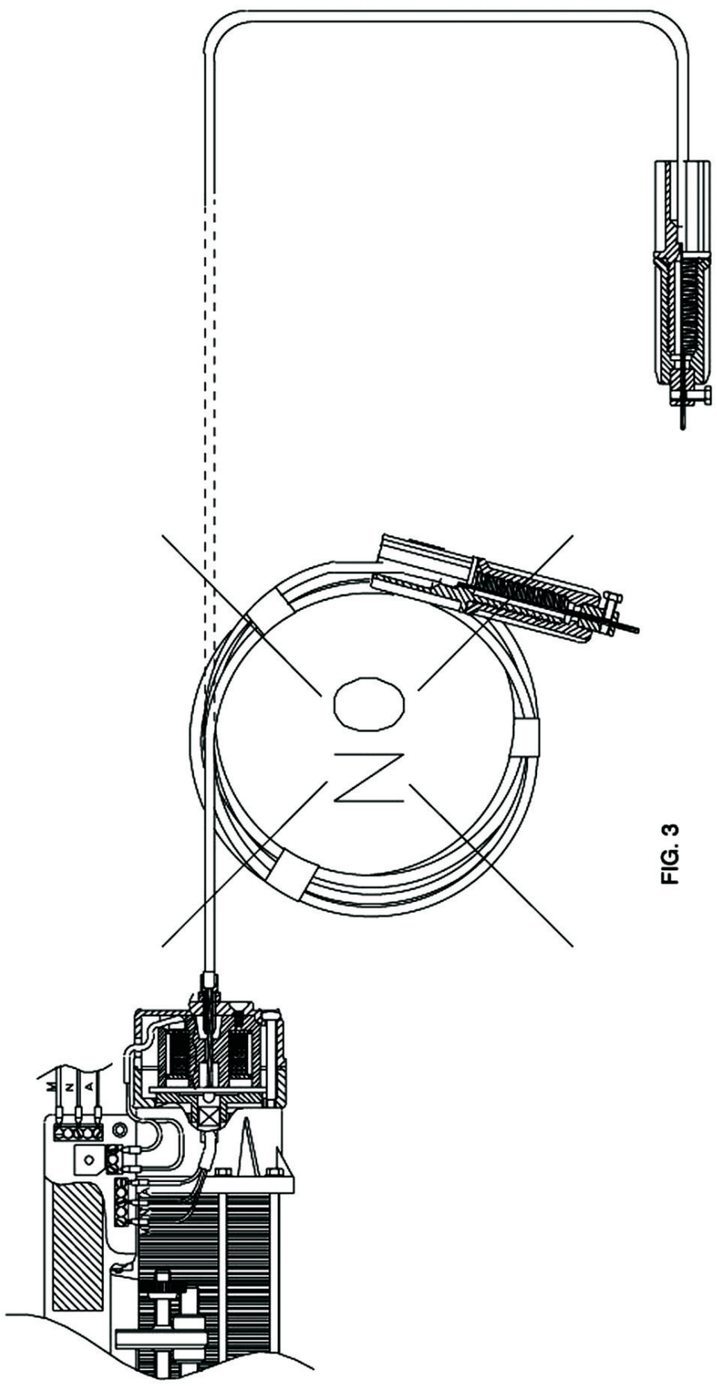


FIG. 3